

**Министерство образования и науки Российской Федерации  
ФГБОУ ВО «Ярославский государственный педагогический  
университет им. К.Д. Ушинского»**

**Методические рекомендации по изучению дисциплины**

**Наименование дисциплины:**

**История зарубежной литературы**  
**История зарубежной литературы (Античность)**  
**История зарубежной литературы средних веков, Возрождения,  
XVII-XVIII веков**  
**История зарубежной литературы XIX века и рубежа веков**  
**История зарубежной литературы XX века**  
**История зарубежной литературы: типологический аспект**  
**Зарубежная литература как контекст журналистской деятельности**  
**История зарубежной литературы античности, средних веков,  
Возрождения, XVII-XVIII веков**  
**Современный мировой литературный процесс**

**Рекомендуется для направления подготовки:**

**44.03.01 Педагогическое образование**  
**44.03.05 Педагогическое образование**  
**(с двумя профилями подготовки)**  
**42.03.02 Журналистика**

**Квалификация (степень) выпускника: бакалавр**

**Разработчик:**

Доцент кафедры культурологии  
кандидат культурологии

Марчук М.И.

Курс, посвященный изучению зарубежной литературы разных эпох, включает в себя лекционные и практические занятия, заканчивается зачетом, зачетом с оценкой либо экзаменом.

Темы **лекционных занятий** перечислены в программе дисциплины. При желании студенты могут заранее ознакомиться как с темой лекции, так и с основной и дополнительной литературой по этой теме. Лекционные занятия могут сопровождаться входящим и / или исходящим контролем; цель первого – проверить наличие базовых знаний, необходимых для усвоения новой темы, цель второго – проверить собственно качество усвоения нового материала. Для оптимальной организации работы на лекционных занятиях студент должен уметь воспринимать на слух большой объем новой информации, вычленять главное и конспектировать. Поощряются вопросы от студентов преподавателю, особенно нацеленные на установление связей между материалом по новой теме и материалом уже изученным, в том числе в рамках других дисциплин как университетской, так и школьной программы.

Задания к **практическим занятиям** студенты получают заранее. Задания состоят из списка вопросов и списка литературы для подготовки по этим вопросам. Практические занятия должны способствовать более тщательному анализу ключевых текстов, жанров, авторских индивидуальностей курса. В процессе подготовки к практическим занятиям также проверяется умение студентов работать с большим объемом нового материала, систематизировать его и понимать. Как правило, к практическим даются небольшие домашние письменные задания, требующие для своего выполнения знакомства с художественным текстом.

Студенту предоставляется несколько возможных вариантов работы на практическом занятии. Поощряется устная форма работы, участие в дискуссии по вопросам семинара, поскольку это позволяет быстро оценить уровень готовности студента к занятию, откомментировать и исправить ошибочные суждения зачастую силами самих студентов. Альтернативной формой работы на семинаре является подготовка конспектов научной литературы к семинарскому занятию. В таком случае студент обязан присутствовать на занятии, в конце которого он сдает тетрадь с конспектами на проверку преподавателю. Пропущенное практическое занятие подлежит отработке в форме беседы с преподавателем по вопросам к практическому.

Пример задания к практическому занятию:

### **Гомеровский эпос: «Одиссея»**

#### **Вопросы и задания**

1. Дайте общую характеристику эпосу. Обозначьте предмет изображения в эпосе; героическом эпосе; «Одиссее».
2. Выявите фабулу и сюжет поэмы; поясните суть и цель использования а) лейтмотива скитания героя и б) приема транспозиции, организующих композицию «Одиссеи».
3. Соотнесите художественный мир героического эпоса и художественный мир «Одиссеи»:
  - 3.1. Хроника (время течения событий). Охарактеризуйте жанрообразующие категории «абсолютного прошлого» (см. Бахтин, с.456-461; Гачев, с.100-102; Шталь, с.77); памяти, национального предания, субъективности-объективности повествования (см. Бахтин, с.456-461); абсолютной эпической дистанции (см. Бахтин, с.456-461) и их роль в организации хронотопа «Одиссеи».
  - 3.2. Топика (пространство, места, в которых оказывается Одиссей). Проанализируйте природно-культурный контекст «Одиссеева пространства»: Олимп и его обитатели; Аид, море; «милая земля отцов» Итака; остров нимфы Калипсо; страна киклонов; страна лотофагов; остров киклопов; остров Схерий, нравы и обычаи феаков. Дайте характеристику

каждому локусу (месту). Предложите возможные их классификации.

**Задание выполняется письменно и оформляется в виде таблицы:**

Название локуса	Описание локуса	Обитатели	Роль локуса в судьбе Одиссея	Оценка локуса и отношение к нему
-----------------	-----------------	-----------	------------------------------	----------------------------------

4. Одиссей-скиталец как эпический герой

4.1. Модель и мотивация поведения: роль судьбы в скитаниях героя; роль случая; роль других факторов; поведение Одиссея в критических ситуациях (о проблеме эпического человека см. Бахтин, с.475-479; Шталь, с.77).

4.2. Одиссей – культурный герой античной Греции; Нового Времени; XX века. Попробуйте определить, какие качества Одиссея как архетипического персонажа могли сделать его культурным героем этих эпох?

5. Автор и слово в эпосе. Обозначьте специфику эпической авторской позиции. Приведите примеры. Укажите основные приметы гомеровского стиля и приведите примеры их использования в тексте.

**Примеры гомеровского стиля – письменно (не менее двух примеров на каждую особенность стиля).**

6. Выявите синтетическую природу жанра «Одиссеи». Проявления каких литературных видов и жанров можно обнаружить в поэме? Приведите их примеры.

7. Реконструируйте с помощью «Одиссеи» модель греческой культуры (что мы узнаем о древних греках, прочитав «Одиссею»).

Литература:

1. Гомер. Одиссея. Пер. В.А.Жуковского. Главы 5-9.
2. Бахтин М.М. Эпос и роман. / В кн. Бахтин М.М. Вопросы литературы и эстетики. М., 1975.
3. Боннар А. Одиссей и море / Боннар А. Греческая цивилизация. Т.1. М., 1992.
4. Гачев Г.Д. Содержательность художественных форм. М., 1968.

В течение семестра студенты читают художественную **литературу** по списку, данному им в начале занятий. Краткое содержание прочитанного заносится в читательский дневник, которым студент может пользоваться на практических занятиях, на проверке текстов, на зачетах и экзаменах. Студентам дается возможность отвечать лирические тексты наизусть в течение семестра; в случае успешного выполнения этого задания лирика считается сданной до проверки текстов. Сама проверка текстов организуется в конце семестра. Студентам предлагается определить автора и произведение по небольшому фрагменту текста с использованием читательского дневника. В случае, если студент не может пройти проверку текстов в такой форме, ему предлагается беседа с преподавателем по содержанию прочитанного.

**Зачет** по курсу выставляется по итогам работы в семестре. Для получения зачета студент должен посетить все лекции (или отработать пропущенные), отработать все практические занятия, выполнить все письменные работы, на последнем занятии успешно пройти проверку текстов.

**Зачет с оценкой** может по согласованию со студентами выставляться по показателям БРС, либо на основании оценки за домашнюю письменную работу. В этом случае также учитывается посещаемость лекций и практических занятий, выполнение письменных работ.

**Экзамен** по курсу принимается по билетам в специально отведенный для этого день. Вопросы к экзамену студенты получают самое позднее за месяц до начала сессии. Каждый вопрос требует привлечения как теоретического материала, так и практических, текстовых примеров. При подготовке к ответам на вопросы билета разрешается пользоваться читательским дневником.

Пример вопросов к экзамену:

## Вопросы к экзамену по курсу «История античной литературы»

1. Античность и ее роль в развитии европейской культуры и цивилизации. Периодизация античной и древнегреческой культуры. Особенности греческой культуры и цивилизации.
2. Античная литература: особенности, источники изучения, периодизация. История изучения античной литературы.
3. Гомеровский вопрос, его история и современное состояние. Историческое прочтение гомеровского эпоса.
4. Сюжет и мифологическая основа, композиция, система образов «Илиады». Жанровое своеобразие произведения.
5. Сюжет и мифологическая основа, композиция, система образов «Одиссеи». Жанровое своеобразие произведения.
6. Эпический стиль Гомера и его особенности на примере одной из поэм.
7. Послегомеровский эпос: творчество Гесиода. Дидактический эпос на примере «Труды и дни», особенности стиля Гесиода.
8. Происхождение греческой лирики. Система жанров древнегреческой лирики VII-V вв. до н.э.
9. Хоровая мелика на примере творчества Пиндара.
10. Жанры и темы сольной мелики на примере творчества Алкея, Сапфо, Анакреонта.
11. Элегия: характеристика жанра и жанровые разновидности.
12. Ямб и творчество Архилоха.
13. Афинский театр и его роль в жизни полиса. Происхождение древнегреческой трагедии: основные версии.
14. Структура древнеаттической трагедии. Функции и роль хора.
15. Творческое наследие Эсхила: основные мотивы и проблематика трагедий, драматургические новации, эволюция. Анализ одной трагедии.
16. Фабула и сюжет «Орестей»: эсхиловская интерпретация мифа о родовом проклятии. Характер образности, роль хора в трагедии.
17. «Прометей прикованный»: эсхиловская версия древнего мифа.
18. Творческое наследие Софокла. Софокловская интерпретация мифа об Антигоне.
19. Характер трагического конфликта в трагедии Софокла «Царь Эдип»: основные версии. Фабула, сюжет и композиция трагедии Софокла «Царь Эдип».
20. Драматургическое новаторство Еврипида.
21. Образ Медеи и характер трагического конфликта в одноименной драме Еврипида.
22. Система характеров в трагедии Еврипида «Ипполит».
23. Происхождение комедии, ее жанровые признаки, природа и функции смеха. Трагедия и комедия: сходства и отличия.
24. Древнеаттическая комедия Аристофана: законы жанра. Анализ одной из комедий.
25. Возникновение и развитие прозаических жанров в древнегреческой литературе. Историческая, риторическая, философская проза.
26. Жанр философского диалога в творчестве Платона.
27. Аристотель о поэтике аттической трагедии.
28. Эллинизм – термин и культурная эпоха. Основные приметы эллинизма в культуре и литературе.
29. Становление жанра идиллии в творчестве Феокрита.
30. Своеобразие римской культуры. История развития римской цивилизации.
31. Римская литература, ее специфические черты и периодизация.
32. Фольклорные истоки и система жанров ранней римской литературы. Римский театр и своеобразие римской драмы.
33. Творчество Плавта. Анализ одной из комедий.
34. Творчество Теренция. Анализ комедии «Братья».

35. Школа неотериков и творчество Катулла: мир города-государства и мир лирического героя.
36. Новый статус и новое состояние литературы в век Августа. Творчество Вергилия: ранние произведения: «Буколики» и «Георгики».
37. Замысел, фабула, сюжет и композиция «Энеиды» Вергилия. «Энеида» Вергилия в концепции А.Ф.Лосева
38. Поэтический канон и художественная индивидуальность Горация. Тема поэтического самосознания в лирике Горация.
39. Жанр любовной элегии в лирике в творчестве Овидия. Тематические и формальные эксперименты Овидия над традициями римской лирики.
40. Серебряный век римской литературы: общая характеристика. Жанр сатиры у Ювенала и Марциала.
41. Философия стоицизма и новый стиль Сенеки. Жанр диатрибы. Трагедийное творчество Сенеки.
42. Возникновение античного романа. Особенности жанра, композиции, системы образов романа «Дафнис и Хлоя». Психологизм в романе.
43. Типология сатирического античного романа. «Метаморфозы» Апулея: особенности, композиции и стиля произведения.
44. «Сатирикон» Петрония как пародия на античный любовный роман.

Для аттестации студентов используется **балльно-рейтинговая система** оценивания. Баллы БРС начисляются:

Посещение лекций – 2 балла (по баллу за академический час)

Посещение и работа на практических занятиях 2 балла (посещение) + 2 балла (работа на занятии) + 2 балла (активная работа) = 6 баллов максимум

Письменные работы к практическим занятиям – от 5 до 10 баллов в зависимости от сложности и объема работы.

Необязательные письменные работы к практическим занятиям творческого характера – от 10 до 20 баллов в зависимости от сложности и объема работы.

Контрольные работы по проверке чтения художественных текстов – 2 балла за каждый правильно ответственный вопрос.

Пример домашней письменной работы:

Выявить признаки жанра в одном из библейских псалмов. Особенности жанра псалма - см. Мень А.В. Библиологический словарь (Статья: Псалтирь) на сайте <http://www.agare-biblia.org/books/Book04/>. Для анализа может быть выбран один из следующих псалмов: 1,3,5-55, 57-74, 76-80,82-85,87-106,108-111,113-115,117-118,120,121,124,126,127-129,131,134-149.

#### **План анализа псалма.**

1. Тема, идея, тип по тематической и жанровой классификациям.
2. Образ лирического героя; второстепенные образы.
3. Композиция псалма.
4. Тропы и стилистические фигуры.
5. Ритмическая организация, наличие рифмы.

#### **Образец выполнения контрольной работы**

##### **Анализ псалма 56.**

##### *Псалом 56.*

<sup>1</sup>Начальнику хора. Не погуби. Писание Давида, когда он убежал от Саула в пещеру.

<sup>2</sup>Помилуй меня, Боже, помилуй меня, ибо на Тебя уповает душа моя, и в тени крыл Твоих я укроюсь, доколе не пройдут беды.

<sup>3</sup>Воззову к Богу Всевышнему, Богу, благодетельствующему мне;

<sup>4</sup>Он пошлет с небес и спасет меня; посрамит ищущего поглотить меня; пошлет Бог милость Свою и истину Свою.

<sup>5</sup>Душа моя среди львов; я лежу среди дышащих пламенем, среди сынов человеческих, у которых зубы - копыя и стрелы, и у которых язык - острый меч.

<sup>6</sup>Будь превознесен выше небес, Боже, и над всею землею да будет слава Твоя!

<sup>7</sup>Приготовили сеть ногам моим; душа моя поникла; выкопали предо мною яму, и сами упали в нее.

<sup>8</sup>Готово сердце мое, Боже, готово сердце мое: буду петь и славить.

<sup>9</sup>Воспрянь, слава моя, воспрянь, псалтирь и гусли! Я встану рано.

<sup>10</sup>Буду славить Тебя, Господи, между народами; буду воспевать Тебя среди племен, <sup>11</sup>ибо до небес велика милость Твоя и до облаков истина Твоя.

<sup>12</sup>Будь превознесен выше небес, Боже, и над всею землею да будет слава Твоя!

1. Тема псалма - милосердие Божье; идея заключается в том, что лирический герой высказывает свою надежду на помощь свыше, взамен обещая превозносить и славить Бога. По тематической классификации - это скорбный псалом о страданиях праведника, по жанровой - псалом проклятия.

2. Псалом относится к той части Псалтыри, авторство которой приписывается легендарному царю Давиду. Поэтому псалом интертекстуально обращает читателя к ветхозаветным Книгам Царств, рассказывающим об обстоятельствах обретения Давидом власти, и, в частности, о конфликте его с Саулом. Однако ничто в тексте не мешает читателю видеть в лирическом герое любого, обыкновенного человека, преследуемого врагами и затруднениями и рассчитывающего на помощь свыше. Текст псалма дает нам представление о масштабе несчастий лирического героя и о силе его надежд. Никаких внешних, социальных, бытовых и прочих подробных характеристик героя псалом не содержит, что, опять же, позволяет каждому читателю легко соотносить лирического героя с самим собой.

Псалом открывается обращением к начальнику хора, что служит напоминанием о традиции песенного исполнения псалмов в рамках храмового богослужения. Третья строка называет имена Давида и Саула, привязывая сюжет псалма к происходящему в Книгах Царств. Важнейшим образом, наравне с образом лирического героя, в псалме выступает образ Бога. Бог является адресатом обращений героя; Бог охарактеризован как всевышний и благодетельствующий, сила его конкретизируется в описании целого ряда ситуаций ("*пошлет с небес и спасет меня; посрамит ищущего поглотить меня*"; "*выкопали предо мною яму, и сами упали в нее*"). Бог не только активно действует, но и способен укрыть верующего от бед ("*в тени крыл Твоих я укроюсь, доколе не пройдут беды*"). Бог - носитель милости и истины ("*до небес велика милость Твоя и до облаков истина Твоя*"), и в двух строфах псалма истина и милость Бога сближаются.

Традиционны для псалма образы отрицательных героев. В данном случае это люди, активно действующие против главного героя, в то время, как он не желает деятельно противоборствовать им, надеясь на помощь Бога. Враждебно настроенные люди "*ищут поглотить*" главного героя, то бишь желают уничтожить его, причем лексема "поглотить" уподобляет действия людей действиям хищного животного. В следующей строфе (5) враги прямо сравниваются со львами ("*душа моя среди львов*"), с опасными существами, "*дышащими пламенем*", причем сами существа (драконы? демоны?) не называются, указывается лишь их опасная способность. Враги героя не называются, как какие-либо конкретные люди, а получают расширительное определение "*сыны человеческие*", что указывает на общую склонность рода человеческого к обсуждаемым порокам. В образах отрицательных героев акцентируется их способность наносить вред: "*...у которых зубы -*

*копья и стрелы, и у которых язык - острый меч*". Эти сравнения могут указывать на такие качества людей, как алчность, зависть и злоязычие. Враги пытаются сбить героя с пути, помешать ему двигаться: *"Приготовили сеть ногам моим; душа моя поникла; выкопали предо мною яму, и сами упали в нее"*, но действия их обращаются против них же без всякого участия в этом лирического героя.

Упомянутые в псалме образы небес, облаков, земли, народов и племен должны подчеркивать масштаб Божьей славы.

3. Текст псалма распадается на три части. Строфы со второй по четвертую являются своеобразной экспозицией псалма, в которой лирический герой говорит о сложившейся в его жизни затруднительной ситуации, о своем намерении обратиться за помощью к Богу и о своей уверенности в том, что Бог ему поможет. Строфы с пятой по седьмую являются перечнем проблем и намечают выход из проблемной ситуации (*"сами упали в нее"*). Строфы с восьмой по двенадцатую говорят о готовности и намерении героя славить Бога в качестве благодарности за оказанную помощь.

4. Псалом открывается обращением лирического героя к Богу (*"Помилуй меня, Боже, помилуй меня"*), которое может быть расценено и как повтор, усиливающий эмоциональное впечатление. Повторы встречаются фактически в каждой строфе псалма: *"готово сердце мое, Боже, готово сердце мое"*. Текст организован с помощью инверсии, также представленной практически в каждой строфе (например, *"ибо на тебя уповает душа моя"*). Инверсия делает текст непривычным для слуха и зачастую выводит под смысловое ударение ключевые в строке и строфе слова (во второй строфе это слова *"помилуй"*, *"помилуй"*, *"Тебя"*, *"душа"*, *"крыл"*). Во второй строфе находится метафора *"в тени крыл твоих я укроюсь"* (о Боге), указывающая на Бога как на надежное убежище для преследуемых. В разговоре с Богом и о деяниях Бога используются глаголы будущего времени (*укроюсь, воззову, пошлет...*), что символизирует надежду героя на будущее, а в разговоре о деяниях человеческих мы видим время настоящее и прошлое (*лежу, приготовили, поникла, выкопали, упали*), что указывает на свершенность и преходящий характер процессов. Текст псалма богат глаголами, например, четвертая строфа выстроена именно как последовательность действий (*"Он пошлет с небес и спасет меня; посрамит ищущего поглотить меня; пошлет Бог милость Свою и истину Свою"*). Характерным для псалма явлением становится эллипс; как правило, это пропуск подлежащего либо сказуемого в предложении (*"Душа моя среди львов"*). Присутствует синтаксический параллелизм: *Буду славить Тебя, Господи, между народами; буду воспевать Тебя среди племен*. В пятой строфе присутствует перифраз: *"я лежу среди дышащих пламенем"*. Встречаются в тексте синекдохи: *"готово сердце мое, Боже, готово сердце мое"*, метафоры *"выкопали предо мною яму, и сами упали в нее"*.

5. Псалмы, с литературоведческой точки зрения, являются жанром священной поэзии, но в них, в большинстве случаев, нет строгого стихотворного размера и рифмы. Нет рифмы и в данном переводе. Мы можем говорить только о том, что перевод выполнен ритмизированной прозой.